

18h00 Soirée spectacle

Ouverture Florence March et Nathalie Vienne-Guerrin (Université Paul-Valéry Montpellier 3, IRCL)

Up and down, par Mégane Garençon étudiante du Master Recherche « Théâtre et Spectacle Vivant », Université Paul-Valéry Montpellier 3, encadrée par Philippe Goudard en partenariat avec l'école de cirque Zépétra (10 mn).

Théorie et pratique de la relativité de la chute libre de Juliette, avec les étudiants du Master Création « Spectacle Vivant », Université Paul-Valéry Montpellier 3, encadrés par Claire Engel, Alex Selmane, Philippe Goudard et Laurent Berger (dir.) (1h30 environ).

The Envious Moon [La lune envieuse], avec des comédiens et des danseurs de *Roméo et Juliette*, spectacle de Lindsay Kemp et Jaq Bessell, du festival Shakespeare de Vérone, encadré par Jaq Bessell (dir.) (30 mn).

20h00 Clôture de la journée

Vendredi 25 novembre 2016

6. Pratiques dramaturgiques et pédagogiques

Présidente de séance : Janice Valls-Russell (CNRS, IRCL)

9h30 Perry Mills (King Edward VI School, Stratford-upon-Avon, GB) : Conférence-projection « Placing girls (or boys) on a pedestal : dealing with vertigo in the early modern boys' companies »

10h30 Jaq Bessel (Guildford School of Acting, GB) : « The Moon, l'amore, la morta : a somatic approach to bilingual performance »

11h10 Laurent Berger (Université Paul-Valéry Montpellier 3, RIRRA) : « Looking for the balcony, ou à la recherche du balcon »

11h30 Philippe Goudard (Université Paul-Valéry Montpellier 3, RIRRA) : « Shakespeare et le cirque ».

11h50-12h30 Table ronde autour des pratiques dramaturgiques et pédagogiques

12h30 Clôture du colloque

Avec le soutien de la DRAC, dans le cadre des programmes « A year With Shakespeare! » et « Scene stealing/Ravir la Scène », Partner University Fund of the French Embassy, et FACE Foundation

Contact : balconircl@univ-montp3.fr

Photo de couverture:

2013 - Julie Ann Earls (Juliet) et Jason Bowen (Romeo) dans la scène de balcon du *Roméo et Juliette* qui a ouvert la saison du 10ème anniversaire du Actors' Shakespeare Project. Cette mise en scène de Bobbie Steinbach et Allyn Burrows était une coproduction exceptionnelle avec la Ville de Boston, au Strand Theatre. Photo: Stratton McCrady. URL: <http://www.actorsshakespeareproject.org/>

Scènes de balcon

dans le théâtre européen
des XVI^e - XVIII^e siècles

COLLOQUE - FESTIVAL

organisé par l'IRCL, le GRIC et University of Georgia

THÉÂTRE LA VIGNETTE

MONTPELLIER 23, 24, 25 NOVEMBRE 2016



Université Paul-Valéry Montpellier 3
Théâtre La Vignette
Route de Mende - Montpellier
www.ircl.cnrs.fr - 04 11 75 70 46

9h00 Ouverture par les organisatrices : Bénédicte Louvat-Molozay (Université Paul-Valéry Montpellier 3, IRCL), Florence March (Université Paul-Valéry Montpellier 3, IRCL), Janice Valls-Russell (CNRS, IRCL), Nathalie Vienne-Guerrin (Université Paul-Valéry Montpellier 3, IRCL), Sarah Hatchuel (Université du Havre, GRIC), Sujata Iyengar (Université de Georgia, USA)

1. Dialogues européens

Président de séance : Andrew Hiscock (Université de Bangor, Pays de Galles / IRCL)
9h20 Stéphanie Mercier (Université de Poitiers) : « Recent French tradaptions of Shakespeare's balcony scene : from domestication to displacement »
9h45 Jennifer Ruiz-Morgan (Université de Murcia, Espagne) : « *Romeo and Juliet's* balcony scene on the nineteenth-century Spanish stage »
10h35 Discussion

11h00 Pause

Présidente de séance : Bénédicte Louvat-Molozay (Université Paul-Valéry Montpellier 3, IRCL)
11h20 Christophe Couderc (Université Paris Ouest-Nanterre-La Défense) : « Le balcon dans la *comedia* du Siècle d'or : scénographie, signification(s) »
11h45 Alison Passe (Université d'Aberdeen, Écosse) : « The monument scene in *Antony and Cleopatra* : a mirroring of the *Romeo and Juliet* balcony scene ? »
12h35 Discussion

13h00 Buffet sur place pour les intervenants

2. Théâtre français du XVII^e siècle

Présidente de séance : Catherine Pascal (Université Paul-Valéry Montpellier 3, IRCL)
14h Françoise Poulet (Université Bordeaux Montaigne) : « La 'scène de la fenêtre' du *Menteur* de Corneille (III, 5) : l'illusion théâtrale comme jeu de dupes »
14h25 Alban Délérès (Université Paul-Valéry Montpellier 3, IRCL) : « La scène du balcon dans deux pièces françaises du premier XVII^e siècle : une dramaturgie de la transgression ? »
14h50 Christoph Behrens (Université de Rostock, Allemagne) : « Le balcon : entre structure architectonique, *topos* littéraire et *pattern* socioculturel »
15h15 Discussion

15h40 Pause

Présidente de séance : Rachel Darmon (Université Paul-Valéry Montpellier 3, IRCL)
16h00 Marc Douguet (Université Paris-Sorbonne) et Bénédicte Louvat-Molozay (Université Paul-Valéry Montpellier 3, IRCL) : communication-spectacle, « Un espace hétérogène : dramaturgie du balcon dans le théâtre français du XVII^e siècle »

17h15 Pause

17h30-18h30 Spectacle *Au balcon de Shakespeare, Rostand, Durif et quelques autres : Lecture-concert*. Direction : Estelle Rivier (Université du Maine, Cie Act'en scène) et Clémence Aurore (Cie Artémiz). Piano : Tonguyen Checchin. Avec Matthieu Racapé (Cie les Comédiens du dimanche) et Swann Ferrand (Cie les Comédiens du dimanche)

20h Dîner en ville pour les intervenants

3. Balcons anglais

Président de séance : Jean-Christophe Mayer (CNRS, IRCL)
9h30 Estelle Rivier (Université du Maine) : « Dialogue entre Cyrano et Roméo au balcon de la salle Richelieu »
9h55 Rui Carvalho-Homem (Université de Porto, Portugal) : « Of mountebanks, lovers and thieves : rhetoric and desire under the two Venetian balconies »
10h20 Christy Desmet (Université de Georgia, USA) : « Enter Beatrice above : the balcony as safe space in John Marston's *The Dutch Courtesan* »
10h45 Athéna Efstathiou-Lavabre (Université Paris Ouest-Nanterre-La Défense) : « Acting 'above' in Richard Brome's comedies »
11h10 Discussion

11h40 Pause

4. Autres arts I

Présidente de séance : Florence March (Université Paul-Valéry Montpellier 3, IRCL)
12h00 Thierry Verdier (Université Paul-Valéry Montpellier 3, IRCL) : « David et Bethsabée, un épisode biblique de la scène du balcon et sa lecture iconographique au temps d'Henri VIII »
12h25 Béatrice Pfister (Université Paris 3 – Sorbonne nouvelle) : « La scène du balcon en ballet : *Roméo et Juliette*, du classique au contemporain »
12h50 Discussion

13h05 Buffet sur place pour les intervenants

5. Autres arts II

Président de séance : François Amy de la Bretèque (Université Paul-Valéry Montpellier 3, RIRRA 21)
14h00 Frédéric Delord (Université Paul-Valéry Montpellier 3, IRCL) : « A musical journey through balconies on stage and screen »
14h25 Sarah Hatchuel (Université du Havre, GRIC) et Ronan Ludot-Vlasak (Université Lille 3) : « *Roméo et Juliette* dans *Candy* : la scène du balcon entre tradition et subversion »
15h15 Discussion

15h40 Pause

Présidente de séance : Nathalie Vienne-Guerrin (Université Paul-Valéry Montpellier 3, IRCL)
16h00 Sujata Iyengar (Université de Georgia, USA) : « Anti-balcony scenes and Shakespeare »
16h25 Dorothy Todd (Université de Georgia, USA) : « 'Come down, behold no more' : Pindarus's (mis)perception in *Julius Caesar* »
16h45 Ward J. Risvold (Université de Georgia, USA) : « Murder from the balcony : *The Second Maiden's Tragedy* and the metalanguage of the upper stage »
17h05 Discussion

17h30 Pause